



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

EISZAPFEN-LICHTERKETTE / ICICLE LIGHTS / GUIRLANDE LUMINEUSE STALACTITES

(DE) (AT) (CH)

EISZAPFEN-LICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

GUIRLANDE LUMINEUSE STALACTITES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

GIRLANDA ŚWIELNA - SOPLA LODU

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SVETELNÉ CENCÚLE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

ISTAP LYSKÆDE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

JÉGCSAP FÉNYFÜZÉR

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

ICICLE LIGHTS

Operation and safety notes

(NL) (BE)

IJSPEGEL-LAMPJESKETTING

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SVĚTELNÉ RAMPOUCHY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

CADENA DE LUCES CON CARÁMBANOS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

CATENA LUMINOSA CON GHIACCIOLI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

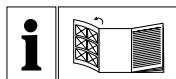
(SI)

SVETLOBNA VERIGA LEDENE SVEČE

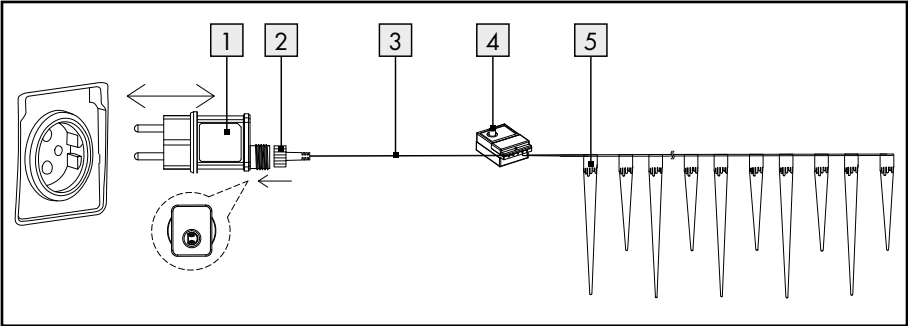
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

IAN 390533_2201

(DE) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK) (AT)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	14
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	19
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	24
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	28
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	32
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	36
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	40
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	44
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	48
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	52



Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom/-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Schutzklasse II		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Für innen und außen
	6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus		Produkt Gesamtlänge: ca. 17,75 m Zuleitung: ca. 10 m
	Spritzwassergeschützt	Länge Eiszapfen: 32 cm (16 Stück) und 21 cm (16 Stück)	
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Eiszapfen-Licherkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|
|  | Netzteil |  | Funktions- und Timer-Taste |
|  | Stecker mit Überwurfmutter |  | LED |
|  | Licherkette | | |

● Technische Daten

Licherkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme: 1,1 W

Licherkette:

Betriebsspannung: 4,5 V==
 LED: 128 LEDs-gesamt 0,7 W
 (Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden)
 Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
 Licherkette (Modell-Nr. HG06497A/
 HG06497B) GS zertifiziert.

Netzteil:

Nennspannung
 primär: 220-240 V~, 50/60 Hz
 Nennspannung
 sekundär: 4,5 V==, 3,6 W
 Schutzklasse: II/
 Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Netzteil (Modell-Nr. 22S0360G045W1D)

GS zertifiziert.

SELV: Schutzkleinspannung
(Safety extra low voltage)

Ta: Maximale Umgebungstemperatur

Tc: Max. Gehäusetemperatur
der Vorschaltanlage

HG06497A: Warmweiß

HG06497B: Kaltweiß

● Lieferumfang

1 Eiszapfen-Lichterkette

1 Netzteil

1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass sie so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



WARNUNG! Benutzen Sie dieses Produkt nur, wenn alle Dichtungen eingesetzt sind.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der LED-Treiber an die Netzspannung angeschlossen ist (220–240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Lichterkette und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Netzleitung dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Netzleitung beschädigt ist, muss das ganze Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil des Typs (Modell-Nr.

22S0360G045W1D), ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.

- Der LED-Treiber kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

● Anwendung

- Stecken Sie den Stecker mit Überwurfmutter **[2]** am Ende der Lichterkette **[3]** in die Buchse des Netzteils **[1]**.
- Drehen Sie die Überwurfmutter im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu fixieren. Achten Sie darauf, dass der Dichtring ordnungsgemäß installiert ist.
- Stecken Sie das Netzteil **[1]** in die Steckdose. Das Produkt ist betriebsbereit.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Sie können das Produkt mithilfe von Montage-material wie Kabelbindern oder Kleber auf einer gewünschten Oberfläche befestigen (Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten).
- Beachten Sie das Gewicht der Lichterkette, bevor Sie diese aufhängen bzw. auf einer Oberfläche befestigen.

● Lichtfunktion

Mit der Funktions- und Timer-Taste **[4]** können Sie zwischen folgenden Funktionen wählen:

1 x drücken:

Das Produkt leuchtet mit „Schneefalleffekt“.

2 x drücken:

Das Produkt leuchtet kontinuierlich auf („Dauerlicht“).

3 x drücken:

Das Produkt ist ausgeschaltet.

Hinweis: Sie können die Timer-Funktion in beiden Beleuchtungsmodi („Schneefalleffekt“, „Dauerlicht“) aktivieren.

● Timerfunktion

- Um die Timerfunktion einzuschalten, drücken Sie die Funktions- und Timer-Taste **[4]** und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt, nachdem das Produkt über die Steckdose an die Stromversorgung angeschlossen wurde. Die Funktions- und Timer-Taste **[4]** leuchtet grün auf, sobald die Timerfunktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Um die Timerfunktion auszuschalten, drücken Sie die Funktions- und Timer-Taste **[4]** erneut und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt. Das Licht der Funktions- und Timer-Taste **[4]** erlischt.
- Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzteil **[1]** aus der Steckdose.

Hinweis: Sie können die Timer-Funktion in beiden Beleuchtungsmodi („Schneefalleffekt“, „Dauerlicht“) aktivieren.

● Reinigung und Pflege



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Bei starker Verschmutzung einfach mit einem leicht feuchten Tuch zu reinigen.
- Stecken Sie das Netzteil **[1]** nach der Reinigung wieder in die Steckdose.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonnut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 390533_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		Independent lamp controlgear
	Alternating current/voltage		Polarity of output terminal
	Safety class II		This icon indicates that the product is mains operated.
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		For indoor and outdoor use
	6 hour timer with automatic repetition on a daily basis		Total length: approx. 17.75 m Cable: approx. 10 m
	Splashproof	Icicle lengths: 32 cm (16 pieces) and 21 cm (16 pieces)	
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

Icicle lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use indoors and outdoors. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Description of parts

- | | |
|---|---|
|  1 Mains adapter |  4 Function and timer button |
|  2 Plug with union nut | |
|  3 Light chain |  5 LED |

● Technical data

Light chain + Mains adapter:

Total power consumption: 1.1 W

Light chain:

Operating voltage: 4.5 V===
LED: 128 LEDs total 0.7 W (bulbs are non-replaceable)
Degree of protection: IP44 (Splashproof)
Light chain (Model No.: HG06497A/HG06497B) GS certified.

Mains adapter:

Nom. voltage, primary: 220-240 V~, 50/60 Hz
Nom. voltage, secondary: 4.5 V===, 3.6 W
Protection class: II/□
Degree of protection: IP44 (Splashproof)
Mains adapter (Model No.: 22S0360G045W1D) GS certified.
SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient temperature

Tc:	Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear	⚠ WARNING! This product must not be used without all gaskets being properly installed.
HG06497A:	warm white	
HG06497B:	cold white	

● Included items

- 1 icicle lights
- 1 mains adapter
- 1 operating instructions



Safety information

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

-  Always keep children away from the product.
- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

- Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the light chain cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the LED driver is connected to mains voltage (220–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the light chain and the mains adapter for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This external flexible mains cable of the product is nonreplaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the power pack from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the plug of the product or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chains.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied power pack for the type (Model No.: 22S0360G045W1D) all warranty claims will otherwise expire.
- The LED driver can only be replaced by a professional.
- The illuminants are not replaceable.
- If the illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

● Use

- Insert the plug with union nut [2] on end of the light chain [3] into the socket of the mains adapter [1].
- Turn the union nut clockwise to fix the connection. Pay attention to the sealing ring must be properly installed.
- Insert the mains adapter [1] into the mains socket. The product is ready to use.
- Please note that the power adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the power adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the power adapter from the socket.
- You can fix the product on the desired surface and fix the product by attaching it with the help of mounting material such as cable ties, glue (mounting material is not included).
- The weight of the light chain must be observed before hanging up.

● Light function

The function and timer button [4] can be select below functions:

1 x push of the button:

The product lights up with "Snowfall effect".

2 x push of the button:

The product lights up continuously ("Steady on").

3 x push of the button:

The product is switched off.

Note: The timer function can be activated in both lighting functions ("Snowfall effect", "Steady on").

● Timer function

- To switch on the timer function, press the function and timer button [4] and hold for 3 sec. after the product is connected to the socket of power supply. The function and timer button [4] will light up green when the timer function is activated.

- The product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press the function and timer button [4] and hold for 3 sec. again and the light of the function and timer button [4] will be turned off.
- To switch the product off completely, unplug the mains adapter [1] from the socket.

Note: The timer function can be activated in both lighting functions ("Snowfall effect", "Steady on").

● Cleaning and care

 **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** First pull the mains adapter out of the mains socket.

 **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Easy to clean for heavy soiling, with a slightly damp cloth.
- After cleaning, plug the mains adapter [1] back into the socket.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 390533_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		Unité de commande autonome
	Courant alternatif/Tension alternative		Polarité de la connexion de sortie
	Classe de protection II		Ce symbole indique que le produit fonctionne sur secteur.
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		Pour l'intérieur et l'extérieur
	Minuterie de 6 heures avec répétition automatique à un rythme journalier		Longueur totale du produit : env. 17,75 m Cordon d'alimentation : env. 10 m
	Protégé contre les projections d'eau	Longueur de la stalactite de glace : 32 cm (16 éléments) et 21 cm (16 éléments)	
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Guirlande lumineuse stalactites

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est prévu uniquement pour un usage dans des foyers domestiques privés, et non pour un usage commercial.

● Descriptif des pièces

- | | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse +

Bloc d'alimentation :

Puissance absorbée : 1,1 W

Guirlande lumineuse :

Tension nominale : 4,5 V===
LED : 128 LED-total 0,7 W
(Les LED ne peuvent pas être remplacées)

Type de protection : IP44 (ne craint pas les projections d'eau)

Guirlande lumineuse (n° de modèle HG06497A/HG06497B) certifiée GS.

Bloc d'alimentation :

Tension nominale primaire : 220-240 V~, 50/60 Hz

Tension nominale secondaire : 4,5 V===, 3,6 W

Classe de protection : II/□
 Type de protection : IP44 (ne craint pas les projections d'eau)
 Bloc d'alimentation (n° de modèle 22S0360G045W1D) certifié GS.
 SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
 Ta : Température ambiante maximale
 Tc : Température max. du boîtier de l'installation montée en série
 HG06497A : blanc chaud
 HG06497B : blanc froid

● Fourniture

- 1 Guirlande lumineuse stalactites
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Mode d'emploi



Instructions de sécurité

CONSERVEZ POUR L'AVENIR L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS !

-  Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Cet produit n'est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des risques inhérents à la manipulation de cet produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter toute détérioration involontaire.
- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne fixez pas d'objets supplémentaires au produit.

 **AVERTISSEMENT !** Utilisez uniquement ce produits lorsque tous les joints sont installés.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Assurez-vous avant utilisation que le pilote LED est bien raccordé à la tension secteur (220-240V~).
- Vérifiez avant chaque branchement sur le secteur que la guirlande électrique et que le bloc d'alimentation ne présentent aucun signe de détérioration.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez la moindre détérioration.
- Le câble flexible externe de ce produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre la totalité du produit au rebut.
- N'ouvrez jamais aucuns des éléments électriques et n'insérez aucuns objets de quelque ordre que ce soit dans ceux-ci.
- Protégez le cordon des arêtes vives, des sollicitations mécaniques et des surfaces chaudes.
- Pour la fixation, ne pas utiliser de pinces, trombones ou clous piquants ou coupants.
- Avant le montage, le démontage ou le nettoyage, débranchez toujours le bloc adaptateur.
- Ne pas saisir la fiche du produit ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- En cas de non utilisation prolongée, débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit, ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.

- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique fournie du type n° de modèle 22S0360G045W1D, dans le cas contraire, tout droit de garantie est annulé.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par un spécialiste.
- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Si les ampoules arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

● Utilisation

- Branchez la fiche avec écrou-raccord [2] à l'extrémité de la guirlande lumineuse [3] dans la prise du bloc d'alimentation [1].
- Tournez l'écrou-raccord dans le sens horaire pour fixer la connexion. Veillez à ce que la bague d'étanchéité soit correctement installée.
- Branchez l'alimentation électrique [1] sur la prise. Le produit est maintenant prêt à fonctionner.
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.
- Vous pouvez monter le produit sur une surface souhaitée à l'aide de matériel de montage tel que des serre-câbles ou de la colle (le matériel de montage n'est pas inclus).
- Prenez en compte le poids de la guirlande lumineuse avant de la suspendre ou de la fixer sur une surface.

● Fonction éclairage

La touche minuterie et fonction [4] vous permet de sélectionner les fonctionnalités suivantes :

Appuyer 1 x :

Le produit s'allume avec une « effet chute de neige ».

Appuyer 2 x :

Le produit reste allumé en permanence (« lumière continue »).

Appuyer 3 x :

Le produit est éteint.

Remarque : Vous pouvez activer la fonction minuterie dans les deux modes d'éclairage (« effet chute de neige », « lumière continue »).

● Fonction minuterie

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche minuterie et fonction [4] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes après avoir raccordé le produit à l'alimentation électrique via la prise de courant. La touche minuterie et fonction [4] s'allume en vert dès que la fonction de minuterie est activée.
- Le produit éclaire en continu pendant 6 heures avant de se mettre en pause durant 18 heures. Le produit éclaire ensuite de nouveau durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Pour désactiver la fonction minuterie, appuyez à nouveau sur la touche minuterie et fonction [4] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. La lumière de la touche minuterie et fonction [4] s'éteint.
- Débranchez le bloc d'alimentation [1] de la prise de courant pour éteindre complètement le produit.

Remarque : Vous pouvez activer la fonction minuterie dans les deux modes d'éclairage (« effet chute de neige », « lumière continue »).

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Toujours commencer par débrancher l'alimentation électrique de la prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produit similaire. Cela endommagerait le produit.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne boursant pas.

- En cas de salissures importantes, nettoyer simplement avec un chiffon légèrement humidifié.
- Après le nettoyage, branchez à nouveau le bloc d'alimentation **1** dans la prise de courant.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à

compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 390533_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Onafhankelijk voorschakelapparaat
	Wisselstroom/-spanning		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Beschermingsklasse II		Dit symbool geeft aan dat het product via het stroomnet wordt gevoed.
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator		Voor binnen en buiten
	6-uurs timer met automatische herhaling in een dagelijks ritme		Totale lengte product: ca. 17,75 m Kabel: ca. 10 m
	Spatwaterdicht	Lengte ijspegels: 32 cm (16 stuks) en 21 cm (16 stuks)	
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Veiligheidsinstructies Instructies

Ijspegel-lampjesketting

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Doelmatig gebruik

Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|--|--|
|  1 Netadapter |  4 Functie- en timer-knop |
|  2 Stekker met wartelmoer |  5 Led |
|  3 Lichtslinger | |

Technische gegevens

Lichtketting + Transformator:

Opgenomen vermogen: 1,1 W

Lichtketting:

Bedrijfsspanning: 4,5 V===
 Led: 128 led's - totaal 0,7 W
 (de leds kunnen niet worden vervangen)
 Beschermingsgraad: IP44 (tegen spatwater beschermd)
 Lichtslinger (modelnr. HG06497A/HG06497B)
 GS gecertificeerd.

Transformator:

Nominale spanning
 primair: 220-240V~, 50/60Hz
 Nominale spanning
 secundair: 4,5 V===, 3,6 W

Beschermingsklasse: II/□
Beschermingsgraad: IP44 (tegen spatwater beschermd)

Netadapter (modelnr. 22S0360G045W1D)
GS-gecertificeerd.

SELV: Beveiligde extra lage spanning
(Safety extra low voltage)

Ta: Maximale omgevingstemperatuur

Tc: Max. temperatuur van de behuizing
van de voorschakelinstallatie

HG06497A: warm-wit

HG06497B: koud-wit

● Leveringsomvang

1 Ijspegel-lampjesketting

1 Netadapter

1 Gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTECHNISCHE INSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  Houd kinderen steeds verwijderd van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die tijdens het gebruik van het product kunnen uitgaan.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVER-VERHITTING! Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.

- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het product en zorg ervoor, dat deze zo ligt, dat niemand erover kan lopen of struikelen.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



WAARSCHUWING! Gebruik dit product alleen, als alle dichtingen zijn gemonteerd.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer voor het gebruik of de led-driver op het lichtnet is aangesloten (220-240V~).
- Controleer de lichtslinger en de transformator op eventuele beschadigingen voordat u deze aan de stroom aansluit.
- Gebruik het product nooit wanneer u welke beschadiging dan ook heeft geconstateerd.
- De buitenste flexibele stroomkabel van dit product kan niet worden vervangen; indien de kabel beschadigd is, moet het complete product worden afgevoerd.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek géén voorwerpen erin.
- Bescherm de voedingsleiding tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Bevestig de voedingsleiding niet met scherpe klemmen of spijkers.
- Trek vóór de montage, demontage of reiniging altijd eerst de netadapter uit de contactdoos.
- Raak de stekker van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Onderbreek de stroomtoevoer als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netadapter van het type modelnr. 22S0360G045W1D, anders komt de garantie te vervallen.
- De led-driver kan alleen door een vakman worden vervangen.

- De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- Mocht de verlichtingsmiddelen aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.

● **Gebruik**

- Steek de stekker met wartelmoer [2] aan het uiteinde van de lichtslinger [3] in de contra-stekker van de netadapter [1].
- Draai de wartelmoer met de klok mee om de verbinding vast te zetten. Zorg ervoor dat de dichtring correct is geïnstalleerd.
- Steek de transformator [1] in het stopcontact. Het product is gereed voor gebruik.
- Houd er rekening mee dat de transformator ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de transformator zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de transformator uit het stopcontact.
- U kunt het product met behulp van montage-materiaal zoals kabelbinders of plakkers op elk gewenst oppervlak bevestigen (montage-materiaal is niet meegeleverd).
- Denk aan het gewicht van de lichtslinger voordat u deze ophangt of op een oppervlak bevestigt.

● **Lichtfunctie**

Met de functie- en timer-knop [4] kunt u kiezen tussen de volgende functies:

1 x drukken:

Het product brandt met „sneeuwval-effect”.

2 x drukken:

Het product begint continu te branden („permanent licht”).

3 x drukken:

Het product is uitgeschakeld.

Opmerking: u kunt de timer-functie in beide verlichtingsmodi („sneeuwval-effect”, „permanent licht”) activeren.

● **Timer-functie**

- Voor het inschakelen van de timer-functie drukt u op de functie- en timer-knop [4] en houdt u deze 3 seconden ingedrukt, nadat het product via de contactdoos op het stroomnet is aangesloten. De functie- en timer-knop [4] licht groen op zodra de timer-functie is geactiveerd.
- Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Het product brandt vervolgens op de ingeschakelde tijd opnieuw 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur.
- Om de timer-functie uit te schakelen, drukt u opnieuw op de functie- en timer-knop [4] en houdt u deze 3 seconden ingedrukt. Het lampje van de functie- en timer-knop [4] gaat uit.
- Om het product volledig uit te schakelen, haalt u de netadapter [1] uit de contactdoos.

Opmerking: u kunt de timer-functie in beide verlichtingsmodi („sneeuwval-effect”, „permanent licht”) activeren.

● **Reiniging en onderhoud**

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Trek eerst de transformator uit het stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.
- Bij sterke vervuiling eenvoudig met een iets vochtige doek schoon te maken.
- Steek de netadapter [1] na de reiniging weer in het stopcontact.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 390533_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

 **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe		Niezależne urządzenie sterujące
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Biegunowość wyjścia
	Klasa ochrony II		Ten symbol wskazuje, że produkt jest zasilany z sieci elektrycznej.
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie		Do wnętrza i na zewnątrz
	6-godzinny timer z automatycznym powtarzaniem w rytmie dziennym		Produkt długość całkowita: ok. 17,75 m Przewód doprowadzający: ok. 10 m
	Ochrona przed przyskającą wodą	Długość sopli lodu: 32 cm (16 sztuk) i 21 cm (16 sztuk)	
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Girlanda świetlna - sople lodu

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

Opis części

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Zasilacz sieciowy | 4 Przycisk funkcji i minutnika |
| 2 Wtyczka z nakrętką złączkową | 5 LED |
| 3 Łańcuch świetlny | |

Dane techniczne

Łańcuch świetlny + zasilacz:

Pobór mocy: 1,1 W

Łańcuch świetlny:

Napięcie robocze: 4,5 V=
LED: 128 diod LED-łącznie 0,7 W (elementy świetlne nie podlegają wymianie)
Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed tryskającą wodą)
Łańcuch świetlny (nr modelu HG06497A/HG06497B) z certyfikatem GS.

Zasilacz:

Napięcie znamionowe główne: 220-240 V~, 50/60 Hz
Napięcie znamionowe wtórne: 4,5 V=
Klasa ochrony: II/□

Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Zasilacz (nr modelu 22S0360G045W1D) z certyfikatem GS.	
SELV:	Bardzo niskie napięcie bezpieczne (Safety extra low voltage)
Ta:	Maksymalna temperatura otoczenia
Tc:	Maks. punkt pomiaru statecznika
HG06497A:	Ciepła biel
HG06497B:	Zimna biel

● Zawartość

- 1 girlanda świetlna- sople lodu
- 1 zasilacz
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbać o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA! Nie należy stosować produktu w opakowaniu.

- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Nie ciągnąć produktu za przewód przyłączeniowy i poprowadzić kabel w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nastąpić ani potknąć się o niego.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE! Produktu należy używać tylko wtedy, jeśli założone są wszystkie uszczelki.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że sterownik LED jest podłączony do napięcia sieciowego (220–240 V~).
- Przed każdym podłączeniem lampek do sieci sprawdzić lampki i zasilacz pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Zewnętrzny, elastyczny przewód sieciowy tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu cały produkt należy zutylizować.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz zawsze wyciągać z gniazdka.
- Ani wtyczki, ani produktu nie dotykać mokrymi dłońmi.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
- W razie dłuższej przerwy w używaniu odłączyć produkt od sieci elektrycznej.

- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym typu (nr modelu 22S0360G045W1D), w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Sterownik LED może zostać wymieniony jedynie przez fachowca.
- Elementów świetlnych nie można wymieniać.
- Jeśli żarówki przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

● Zastosowanie

- Włożyć wtyczkę z nakrętką złączkową [2] na końcu łańcucha świetlnego [3] do gniazda zasilacza sieciowego [1].
- Przekręcić nakrętkę złączkową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować połączenie. Należy uważać, aby pierścień uszczelniający był prawidłowo zainstalowany.
- Podłączyć zasilacz [1] do gniazda wtykowego. Produkt jest gotowy do zastosowania.
- Należy pamiętać, że zasilacz bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak zasilacz znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz z gniazdka.
- Produkt można przymocować do wybranej powierzchni za pomocą materiału montażowego takiego jak opaska zaciskowa lub klej (materiał montażowy nie jest dołączony do kompletu).
- Należy zwrócić uwagę na ciężar łańcucha świetlnego zanim się go zawiesi lub przymocuje do powierzchni.

● Funkcja świetlna

Przy pomocy przycisku funkcji i minutnika [4] można wybierać pomiędzy następującymi funkcjami:

1 x naciśnięcie:

Produkt świeci z „efekt opadania śniegu”.

2 x naciśnięcie:

Produkt świeci stale („ciągłe światło”).

3 x naciśnięcie:

Produkt jest wyłączony.

Wskazówka: funkcję minutnika można aktywować przy obu trybach świecenia („efekt opadania śniegu”, „ciągłe światło”).

● Funkcja minutnika

- Aby włączyć funkcję minutnika należy nacisnąć przycisk funkcji i minutnika [4] i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, po tym jak produkt został podłączony do gniazdka. Przycisk funkcji i timera [4] zaświeci się na zielono, jak tylko zostanie aktywowana funkcja timera.
- Produkt świeci stale przez 6 godzin, potem następuje 18-godzinna przerwa. Następnie produkt ponownie będzie świecił się przez 6 godzin od czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.
- Aby wyłączyć funkcję minutnika, należy ponownie nacisnąć przycisk funkcji i minutnika [4] i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy. Światło przycisku funkcji i minutnika [4] zgaśnie.
- Aby całkowicie wyłączyć produkt, należy wyjąć zasilacz sieciowy [1] z gniazdka.

Wskazówka: funkcję minutnika można aktywować przy obu trybach świecenia („efekt opadania śniegu”, „ciągłe światło”).

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Przy silnym zabrudzeniu wystarczy oczyścić lekko zwilżoną ściereczką.

- Po oczyszczeniu włożyć zasilacz sieciowy 1 ponownie do gniazdka.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 390533_2201) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Nezávislý předřadník
	Střídavý proud/střídavé napětí		Polarita přípojky výstupu
	Třída ochrany II		Tento symbol informuje o tom, že je výrobek napájen ze sítě.
	Proti zkratu jištěný bezpečnostní transformátor		Pro vnitřní i venkovní prostory
	Časovač na 6 hodin s automatickým opakováním v denním rytmu		Celková délka výrobku: cca 17,75 m Přívodní kabel: cca 10 m
	Ochrana před stříkající vodou	Délka rampouchů: 32 cm (16 ks) a 21 cm (16 ks)	
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Světelné rampouchy

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením

Výrobek se hodí pro provoz ve vnitřní a vnější oblasti. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely.

● Popis dílů

- | | | | |
|--|------------------------------|--|----------------------------|
| | Síťový adaptér | | Tlačítko funkcí a časovače |
| | Zástrčka s převlečnou maticí | | LED |
| | Světelný řetěz | | |

● Technická data

Světelný řetěz + Síťový zdroj:

Příkon: 1,1 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 4,5 V=
LED: 128 LED – celkem 0,7 W
(žárovky nelze vyměnit)
Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)

Světelný řetěz (model č. HG06497A/HG06497B) certifikováno u GS.

Síťový zdroj:

Primární
jmenovité napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz
Sekundární
jmenovité napětí: 4,5 V=
Ochranná třída: II/

Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)

Síťový zdroj (model č. 22S0360G045W1D), certifikace GS.

SELV: oddělené malé napětí
(Safety extra low voltage)

Ta:	maximální teplota okolního prostředí
Tc:	maximální teplota tělesa předřazeného zařízení
HG06497A:	Teplá bílá
HG06497B:	Studená bílá

● Obsah dodávky

- 1 světelné rampouchy
- 1 síťový adaptér
- 1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
 - Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
 - Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
 - Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
 - Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
 - Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.

⚠ VÝSTRAHA! Používejte výrobek jen se všemi těsněními.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Ujistěte se před použitím, že je předřadník LED připojen k síťovému napětí (220–240V~).
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu zkontrolujte světelný řetěz a síťový adaptér, jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel výrobku není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických dílů výrobku, ani do nich nestrkejte žádné předměty.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřými rukama.
- Světelný řetěz se nesmí elektricky připojovat na jiný světelný řetěz.
- Při delším nepoužívání odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- Používejte výrobek pouze s dodaným síťovým zdrojem model č. 22S0360G045W1D, v opačném případě zanikají jakékoliv nároky na záruční plnění.
- Předřadník LED smí vyměnit pouze odborník.
- Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacích prostředků se musí celý výrobek vyměnit.

● Použití

- Zapojte zástrčku s převlečnou maticí **[2]** na konci světelného řetězu **[3]** do zdířky síťového adaptéru **[1]**.
- Pro zafixování spojení zašroubujte převlečnou matici ve směru hodinových ručiček.

Pamatujte, že těsnicí kroužek musí být správně nainstalován.

- Zastrčte síťový adaptér [1] do zásuvky. Nyní je výrobek připraven k provozu.
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- Výrobek můžete upevnit na požadovanou plochu pomocí montážního materiálu, jako jsou vázací pásky na kabely nebo lepidlo (montážní materiál není součástí dodaného výrobku).
- Vezměte v úvahu hmotnost světelného řetězu dříve, než výrobek pověsíte nebo upevníte k nějaké ploše.

● Světelné funkce

Pomocí tlačítka funkcí a časovače [4] můžete vybírat následující funkce:

1 stisknutí:

Výrobek svítí v režimu „padající sníh“.

2 stisknutí:

Výrobek trvale svítí („trvalé svícení“).

3 stisknutí:

Výrobek je vypnutý.

Upozornění: Funkci časovače můžete aktivovat v obou režimech svícení („padající sníh“, „trvalé svícení“).

● Časovač

- K zapnutí funkce časovače stiskněte tlačítko funkcí a časovače [4] a podržte je 3 sekundy stisknuté poté, co jste výrobek připojili k elektrickému napájení. Tlačítko funkcí a časovače [4] se po aktivaci funkce časovače rozsvítí zeleně.
- Výrobek svítí po dobu 6 hodin, potom následuje přestávka 18 hodin. Poté se výrobek rozsvítí v době prvního zapnutí znovu na 6 hodin, následuje nová 18 hodinová přestávka.
- K vypnutí funkce časovače stiskněte znovu tlačítko funkcí a časovače [4] a podržte je

3 sekundy stisknuté. Tlačítko funkcí a časovače [4] zhasne.

- K úplnému vypnutí výrobku odpojte síťový adaptér [1] ze zásuvky.

Upozornění: Funkci časovače můžete aktivovat v obou režimech svícení („padající sníh“, „trvalé svícení“).

● Čištění a ošetřování

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejprve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- V případě silného znečištění jednoduše vyčistit mírně navlhčeným hadrem.
- Po čištění zase zastrčte síťový adaptér [1] do zásuvky s elektrickým proudem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů nebezpečných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 390533_2201) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Nezávislý prevádzkový prístroj
	Striedavý prúd/napätie		Polarita výstupnej svorky
	Trieda ochrany II		Tento symbol udáva, že výrobok je sieťovo napájaný.
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Pre interiéru a exteriér
	6-hodinový časovač s automatickým opakovaním v dennom rytme		Celková dĺžka výrobku: cca 17,75 m Prírodné vedenie: cca 10 m
	S ochranou proti striekajúcej vode	Dĺžka cencúľa: 32 cm (16 kusov) a 21 cm (16 kusov)	
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Svetelné cencúle

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéru a exteriéri. Tento výrobok je určený na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Popis častí

- | | |
|--------------|-------------------------------|
| Sieťový diel | Zástrčka s prevlečnou maticou |
|--------------|-------------------------------|

- | | |
|-----------------------------------|-----|
| Svetelná reťaz | LED |
| Funkčné tlačidlo a tlačidlo Timer | |

● Technické údaje

Svetelná reťaz + Sieťový zdroj:

Príkon: 1,1 W

Svetelná reťaz:

Prevádzkové napätie: 4,5 V==
LED: 128 LED – celkovo 0,7 W (osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť)
Druh ochrany: IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)

Svetelná reťaz (Model č. HG06497A/ HG06497B) GS certifikované.

Sieťový zdroj:

Sieťové napätie primárne: 220–240 V~, 50/60 Hz

Menovité napätie sekundárne: 4,5 V==, 3,6 W
Trieda ochrany: II/

Druh ochrany: IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)
Sieťový diel (Model č. 22S0360G045W1D) s GS certifikátom.
SELV: Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)
Ta: Maximálna teplota okolia
Tc: Max. teplota schránky predradníka
HG06497A: teplá biela
HG06497B: studená biela

● Rozsah dodávky

- 1 svetelné cecúle
- 1 sieťový diel
- 1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
 - Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri zaobchádzaní s výrobkom.
 - Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.
- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.

- Neťahajte za sieťové vedenie výrobku a zabezpečte, aby bolo položené tak, aby naň nikto nestúpал alebo oň nemohol nikto zakopnúť.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.



VAROVANIE! Tento výrobok používajte len vtedy, keď sú nasadené všetky tesnenia.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa uistite, že je LED pohon pripojený k sieťovému napätiu (220–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte svetelnú reťaz a sieťový diel ohľadom prípadných poškodení.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné sieťové vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je sieťové vedenie poškodené, je potrebné celý výrobok zlikvidovať.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte produkt pomocou ostrých svoriek alebo klinec.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Zástrčky výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Produkt nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektro-predajňu.
- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým dielom typu model č. 22S0360G045W1D, inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- LED pohon môže vymieňať iba špecializovaný odborník.
- Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť.

- Ak osvetľovacie prostriedky na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● Používanie

- Zasuňte zástrčku s prevlečnou maticou [2] na konci svetelnej refáze [3] do zásuvky sieťového dielu [1].
- Otočte prevlečnú maticu v smere hodinových ručičiek, aby ste zafixovali spojenie. Dbajte na to, aby bol tesniaci krúžok správne nainštalovaný.
- Zasuňte sieťový diel [1] do zásuvky. Výrobok je teraz pripravený na používanie.
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Výrobok môžete upevniť na požadovaný povrch s vhodným montážnym materiálom, napr. káblovými svorkami alebo lepidlom (montážny materiál nie je súčasťou dodávky).
- Pred zavesením resp. pripnutením na povrch dbajte na hmotnosť svetelnej refáze.

● Svetelná funkcia

Pomocou tlačidla funkcie a tlačidlo Timer [4] môžete vyberať medzi nasledujúcimi funkciami:

1 x stlačiť:

Výrobok svieti s „Efekt padajúceho snehu“.

2 x stlačiť:

Výrobok sa rozsvieti nepretržite („Trvalé svetlo“).

3 x stlačiť:

Výrobok je vypnutý.

Poznámka: Funkciu časovača môžete aktivovať v oboch osvetľovacích režimoch („Efekt padajúceho snehu“, „Trvalé svetlo“).

● Funkcia časovača

- Pre zapnutie funkcie časovača stlačte funkčné tlačidlo a tlačidlo Timer [4] a podržte ho 3 sekundy stlačené potom, ako ste výrobok

prostredníctvom zásuvky zapojili do prúdovej siete. Funkčné tlačidlo a tlačidlo Timer [4] sa rozsvieti zeleno, akonáhle je funkcia časovača aktivovaná.

- Výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. Potom sa výrobok rozsvieti v čase zapínania na 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín.
- Pre vypnutie funkcie časovača znova stlačte funkčné tlačidlo a tlačidlo Timer [4] a podržte ho 3 sekundy stlačené. Svetlo funkčného tlačidla a tlačidla Timer [4] zhasne.
- Vytiahnite sieťový diel [1] zo zásuvky, aby ste výrobok úplne vyplí.

Poznámka: Funkciu časovača môžete aktivovať v oboch osvetľovacích režimoch („Efekt padajúceho snehu“, „Trvalé svetlo“).

● Čistenie a údržba

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Silné znečistenie jednoducho vyčistíte jemne navlhčenou handričkou.
- Sieťový diel [1] po vyčistení zasuňte opäť do zásuvky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s

nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/
20–22: Papier a kartón/80–98:
Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na

poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 390533_2201) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados			
	Corriente/tensión continua		Dispositivo de funcionamiento independiente
	Corriente/tensión alterna		Polaridad del terminal de salida
	Clase de protección II		Este símbolo indica que el producto está conectado a la red eléctrica.
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Apto para interiores y exteriores
	Temporizador de 6 horas con repetición automática diaria		Longitud total del producto: aprox. 17,75 m Cable: aprox. 10 m
	Protección contra salpicaduras de agua	Longitud de los carámbanos: 32 cm (16 unidades) y 21 cm (16 unidades)	
	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Cadena de luces con carámbanos

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Descripción de los componentes

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Fuente de alimentación | Cadena de luces |
| Enchufe con tuerca de unión | Botón de función y temporizador |
| | LED |

● Características técnicas

Cadena de luces + fuente de alimentación:

Consumo de potencia: 1,1 W

Cadena de luces:

Tensión de servicio: 4,5 V=
LED: 128 bombillas
LED-total 0,7 W
(Las bombillas no pueden cambiarse)

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

La cadena de luces (n.º de modelo HG06497A/HG06497B) ha superado la inspección técnica y de seguridad alemana GS.

Fuente de alimentación:

Tensión nominal

primaria: 220-240V~, 50/60 Hz

Tensión nominal

secundaria: 4,5V==, 3,6V

Clase de protección: II/□

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Fuente de alimentación (n.º de modelo.

22S0360G045W1D) certificado GS.

SELV: Tensión baja de seguridad
(Safety extra low voltage)

Ta: Temperatura ambiental máxima

Tc: máx. temperatura de la carcasa del balasto

HG06497A: blanco cálido

HG06497B: blanco frío

● Volumen de suministro

1 cadena de luces con carámbanos

1 fuente de alimentación

1 manual de instrucciones



Advertencias de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS POR SI NECESITA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE!

-  Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

- Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECARGA Y SOBRECALENTAMIENTO! No encienda el producto dentro del embalaje.

- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para así prevenir posibles daños.
- No tire del cable de alimentación del producto y asegúrese de colocarlo de tal modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No fije ningún objeto al producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Utilice este producto únicamente si todas las juntas están instaladas.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el controlador LED está conectado a la red eléctrica (220-240V~).
- Antes de conectar la cadena de luces y la fuente de alimentación a la red, compruebe que no tengan ningún tipo de daño.
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
- El cable de alimentación exterior flexible del producto no se puede cambiar; en caso de que el cable resulte dañado, se deberá desechar el producto completo.
- No abra nunca ninguno de los componentes eléctricos ni introduzca objetos en ellos.
- Proteja el cable de alimentación de bordes cortantes, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo fije con grapas ni clavos.
- Desconecte siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente antes de montar, desmontar o limpiar.
- No toque el enchufe macho ni el producto mismo con las manos mojadas.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- En caso de inactividad prolongada desconecte el producto de la red eléctrica.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte con un servicio técnico especializado.

- Utilice el producto solamente con la fuente de alimentación suministrada del tipo (22S0360G045W1D), de lo contrario se anulará cualquier derecho de garantía.
- El controlador LED solo puede ser reemplazado por un especialista.
- Las bombillas no son reemplazables.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.

● Aplicación

- Introduzca el enchufe con tuerca de unión [2] de la cadena de luces [3] en la hembra de la fuente de alimentación [1].
- Para fijar la conexión, gire la tuerca de unión en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que la junta tórica esté correctamente instalada.
- Introduzca la fuente de alimentación [1] en la toma de corriente. El producto está listo para su uso.
- Observe que la fuente de alimentación admita también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectada a la toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- Puede fijar el producto con la ayuda de material de montaje como bridas para cable o adhesivo a la superficie que desee (el material de montaje no se incluye en el volumen de suministro).
- Tenga en cuenta el peso de la cadena de luces antes de colgarla y/o fijarla a una superficie.

● Función de luz

Con el botón de función y de temporizador [4] puede elegir entre las siguientes funciones:

Pulsando 1 veces:

El producto se enciende con «efecto nieve».

Pulsando 2 veces:

El producto se ilumina de forma constante («luz permanente»).

Pulsando 3 veces:

El producto está apagado.

Nota: puede activar la función de temporizador en ambos modos de iluminación («efecto nieve», «luz permanente»).

● Temporizador

- Para activar la función del temporizador, pulse el botón de función y temporizador [4] y manténgalo pulsado durante 3 segundos después de haber conectado el enchufe del producto a la corriente eléctrica. El botón de función y temporizador [4] se ilumina en verde siempre que la función de temporizador esté activada.
- El producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.
- Para apagar la función de temporizador, pulse el botón de función y temporizador [4] de nuevo y manténgalo pulsado durante 3 segundos. La luz del botón de función y temporizador [4] se apagará.
- Para apagar completamente el producto, retire la fuente de alimentación [1] de la toma de corriente.

Nota: puede activar la función de temporizador en ambos modos de iluminación («efecto nieve», «luz permanente»).

● Limpieza y cuidados

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Retire primero la fuente de alimentación de la toma de corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua o con otros líquidos ni mucho menos lo sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie solo el producto con un paño seco que no tenga pelusas.
- En caso de mucha suciedad, simplemente limpie con un paño ligeramente húmedo.

- Tras la limpieza, introduzca nuevamente la fuente de alimentación **1** en la toma de corriente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía

comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 390533_2201) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm/-spænding		Uafhængigt driftsapparat
	Vekselstrøm/-spænding		Udgangstilslutningens polaritet
	Beskyttelsesklasse II		Dette symbol viser, at produktet er strømdrevet.
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		Til inden- og udendørs brug
	6-timers-timer med automatisk gentagelse i dagsrytmen		Produkt samlet længde: ca. 17,75 m Tilslutningsledning: ca. 10 m
	Sprøjtevandsbeskyttet	Længde istap: 32 cm (16 stykker) og 21 cm (16 stykker)	
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for dette produkt.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Istap lyskæde

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Anvendelse efter hensigten

Dette produkt er egnet til brug indendørs og udendørs. Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommerciel anvendelse.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|--|--|
| | |
| | |

● Tekniske specifikationer

Lyskæde + Strømforsyning:

Effektoptagelse: 1,1 W

Lyskæde:

Driftspænding: 4,5 V ===
LED: 128 LED'er i alt 0,7 W
(lyskilden kan ikke udskiftes)
Beskyttelsesart: IP44 (sprøjtevandssikret)
Lyskæde (model-Nr. HG06497A/HG06497B)
GS certificeret.

Strømforsyning:

Nominel spænding
primær: 220-240 V~, 50/60 Hz
Nominel spænding
sekundær: 4,5 V ===, 3,6 W
Beskyttelsesklasse: II/ || Beskyttelsesart: IP44 (sprøjtevandssikret) | |
Strømforsyning (model-nr. 22S0360G045W1D)	
GS-certificeret.	
SELV:	Meget lav spænding (Safety extra low voltage)
Ta:	Maksimal omgivelses-temperatur

Tc: Maks. kabinettertemperatur i forom-
stillingsanlægget
HG06497A: Varm hvid
HG06497B: Kold hvid

● Leveringsomfang

- 1 istap-lyskæde
- 1 strømforsyning
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER SKAL OPBEVARES FOR FREMTIDEN!

-  Hold altid børn væk fra produktet.
- Dette produkt er ikke noget legetøj og hører ikke til i børnehænder. Børn er ikke i stand til at indse de risikomomenter der opstår ved omgang med produkt.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.
- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.

⚠ FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!

- Driv produktet ikke i emballagen.
- Opbevar produktet i emballagen efter brug, for at undgå uønskede beskadigelser.
- Træk ikke i produktets kabel og sørg for at det er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe hen over eller snuble over det.
- Fastgør ikke yderligere genstande ved produktet.

⚠ ADVARSEL! Benyt dette produkt kun, når alle pakninger er sat i.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!

- Kontroller inden brugen, at LED-styreenheden er tilsættet til netspændingen (220–240 V~).
- Kontrollér inden hver nettilslutning lyskæden og netdelen for eventuelle beskadigelser.
- Benyt produktet aldrig når De konstaterer nogle skader.
- Dette produkts ydre fleksible netledning kan ikke udskiftes; hvis netledningen er beskadiget så skal hele produktet bortskaffes.
- Åben aldrig et af de elektriske driftsmidler, eller stik genstande i disse.
- Beskyt ledningen mod skarpe genstande, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Før montering, afmontering eller rensning trækkes altid strømforsyningen ud af stikkontakten.
- Rør hverken ved produktets stik eller ved selve produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.
- Afbryd produktet fra strømmen, når produktet ikke bruges i længere tid.
- Når De har spørgsmål til produktet eller ikke er sikker, så spørg en elektrofachhandel til råds.
- Brug kun produktet med den medfølgende strømforsyning af typen (model-nr. 22S0360G045W1D), ellers frafalder enhver garanti.
- LED-styreenheden kan kun udskiftes af en fagperson.
- Lyskilderne er ikke udskiftelige.
- Skulle lyskilderne i slutningen af deres levetid svigte, så skal hele produktet erstattes.

● Anvendelse

- Sæt stikket med omløbermøtrik **[2]** i slutningen af lyskæden **[3]** i bøsningen af strømforsyningen **[1]**.
- Drej omløbermøtrikken med urets retning for at fastgøre forbindelsen. Sørg for, at tætningsringen er korrekt installeret.
- Stik netdelen **[1]** i stikdåsen. Produktet er driftklart.

- Sørg for at netdelen, også uden at produktet er i drift, optager en lille effekt, så længe netdelen befinder sig i stikkdåsen. Til den komplette slukning, skal De fjerne netdelen fra stikkdåsen.
- Du kan ved hjælp af monteringsmateriale såsom kabelstrips eller lim fastgøre produktet til en ønsket overflade (monteringsmateriale er ikke inkluderet i leveringen).
- Vær opmærksom på lyskædens vægt, før du hænger den op eller fastgør den til en overflade.

● Lysfunktion

Med denne funktions- og timer-tasten  kan du vælge mellem følgende funktioner:

1 x tryk:

Produktet lyser med „Snefaldseffekt“.

2 x tryk:

Produktet lyser kontinuerligt („Konstant lys“).

3 x tryk:

Produktet er slukket.

Bemærk: Du kan aktivere timerfunktionen i begge oplysningstilstande („Snefaldseffekt“, „Konstant lys“).

● Timerfunktion

- For at tænde for timerfunktionen skal du trykke på funktions- og timer-tasten  og holde den nede i 3 sekunder, efter at produktet er blevet tilsluttet strømforsyningen via stikkontakten. Funktions- og timer-tasten  lyser grønt, så snart timerfunktionen er aktiveret.
- Produktet lyser konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Produktet lyser herefter igen i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer.
- For at slukke for timerfunktionen skal du trykke på funktions- og timer-tasten  igen og holde den nede i 3 sekunder. Funktions- og timer-tastens  lys slukker.
- For at slukke produktet helt, skal du trække strømforsyningen  ud af stikkontakten.

Bemærk: Du kan aktivere timerfunktionen i begge oplysningstilstande („Snefaldseffekt“, „Konstant lys“).

● Rengøring og pleje

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Træk først strømforsyningen ud af stikkontakten.

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed, så må produktet aldrig renses med vand eller andre væsker eller dykkes ned i vand.

- Anvend ikke opløsningsmidler, benzin e.l. Herved kan produktet tage skade.
- Til rengøringen må der kun bruges et tørt stykke stof der ikke frugger.
- Rengør med en let fugtet klud i tilfælde af meget snavs.
- Sæt strømforsyningen  ind i stikkontakten efter rengøringen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triam- logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse.

De kan informere Dem vedrørende op-samlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 390533_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal

De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua		Dispositivo a funzionamento indipendente
	Tensione / corrente alternata		Polarità del collegamento in uscita
	Classe di isolamento II		Questo simbolo indica che il prodotto funziona collegandolo alla rete elettrica.
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		Per interni ed esterni
	Timer di 6 ore con ripetizione automatica a ritmo giornaliero		Lunghezza totale del prodotto: ca. 17,75 m Cavo di alimentazione: ca. 10 m
	Protetto contro gli spruzzi d'acqua		Lunghezza delle stalattiti: 32 cm (16 pezzi) e 21 cm (16 pezzi)
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Catena luminosa con ghiaccioli

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato a un utilizzo in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non a un uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------|
|  | Alimentatore |  | Tasto funzione e timer |
|  | Connettore con dado a risvolto |  | LED |
|  | Catena luminosa | | |

● Specifiche tecniche

Catena luminosa + alimentatore:

Potenza assorbita: 1,1 W

Catena luminosa:

Tensione di esercizio: 4,5 V==
LED: 128 LED – complessivamente 0,7 W
(Le lampadine non possono essere sostituite)

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)

Catena luminosa (modelli n° HG06497A/HG06497B) omologato GS.

Alimentatore:

Tensione nominale

primaria: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tensione nominale secondaria:	4,5 V $\approx$ 3,6 W
Classe di isolamento:	II/□
Grado di protezione:	IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)
Alimentatore (modello n° 22S0360G045W1D) con omologazione GS SELV:	bassissima tensione di sicurezza (Safety extra low voltage)
Ta:	temperatura ambiente massima
Tc:	max. temperatura all'loggiamiento del dispositivo di accensione
HG06497A:	bianco caldo
HG06497B:	bianco freddo

● Contenuto della confezione

- 1 catena luminosa a stalattiti
- 1 alimentatore
- 1 manuale di istruzioni



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

- 

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Assicurarsi che il prodotto venga montato soltanto da persone esperte.
- 

CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.
- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare dei danneggiamenti involontari.
- Non tirare il cavo di rete del prodotto ed assicurarsi che sia posato in maniera tale che nessuno possa inciamparvi o camminarci sopra.
- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- 

ATTENZIONE! Utilizzare questo prodotto solamente se sono presenti tutte le guarnizioni.



Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!

- Prima dell'utilizzo assicurarsi che il driver LED sia correttamente collegato alla tensione di rete (220-240 V~).
- Prima di ogni collegamento, assicurarsi che non siano presenti eventuali danni sulla catena luminosa e sull'alimentatore.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Il cavo di rete esterno flessibile di questo prodotto non può essere sostituito; qualora il cavo di rete fosse danneggiato, l'intero prodotto deve essere smaltito.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli pronunciati, da sollecitazioni meccaniche e da superfici calde.
- Non fissare con graffe o chiodi appuntiti.
- Staccare sempre l'alimentatore dalla presa elettrica prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Non toccare con mani bagnate né la spina del prodotto né il prodotto stesso.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- In caso di inutilizzo prolungato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi ad un elettricista.
- Utilizzare il prodotto soltanto con l'alimentatore fornito della tipologia (modello n° 22S0360G045W1D), altrimenti ogni diritto di garanzia decade.
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Le lampadine non sono sostituibili.
- È necessario sostituire l'intero prodotto qualora le lampadine giungessero al termine della propria vita media.

● Utilizzo

- Inserire il connettore con dado a risvolto [2] all'estremità della catena luminosa [3] nella presa dell'alimentatore [1].
- Ruotare il dado a risvolto in senso orario per fissare il collegamento. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia installato correttamente.
- Infilare l'alimentatore [1] nella presa elettrica. Il prodotto è pronto per l'uso.
- Tenere presente che, finché l'alimentatore è collegato alla presa elettrica, riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa elettrica.
- È possibile fissare il prodotto su una superficie prescelta con l'ausilio del materiale di montaggio come fascette fermacavo o adesivi (il materiale di montaggio non è incluso nella fornitura).
- Fare attenzione al peso della catena luminosa prima di appenderla o fissarla su di una superficie.

● Funzione luminosa

Con il tasto funzione e timer [4] è possibile scegliere tra le seguenti funzioni:

Premere 1 volta:

Il prodotto si illumina con "effetto fiocco di neve".

Premere 2 volte:

il prodotto si illumina continuamente ("luce fissa").

Premere 3 volte:

Il prodotto è spento.

Nota: è possibile attivare la funzione timer in entrambe le modalità luminose ("effetto fiocco di neve", "luce fissa").

● Funzione timer

- Per attivare la funzione timer, premere il tasto funzione e timer [4] e tenerlo premuto per 3 secondi dopo aver collegato il prodotto alla presa della corrente elettrica. Il tasto funzione e timer [4] si illumina in verde non appena la funzione timer è attiva.
- Il prodotto si illumina in modo fisso per 6 ore con una successiva pausa di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Per disattivare la funzione timer, premere di nuovo il tasto funzione e timer [4] e tenerlo premuto per 3 secondi. La luce del tasto funzione e timer [4] si spegne.
- Scollegare l'alimentatore [1] dalla presa di corrente per spegnere completamente il prodotto.

Nota: è possibile attivare la funzione timer in entrambe le modalità luminose ("effetto fiocco di neve", "luce fissa").

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare dapprima l'alimentatore dalla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi né essere immerso in acqua.

- Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Per la pulizia usare un panno asciutto e privo di pelucchi.
- In caso di sporco ostinato pulire il prodotto con un panno leggermente umido.
- Dopo la pulizia, reinserire l'alimentatore [1] nella presa elettrica.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 390533_2201) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		Független szabályozó készülék
	Váltakozóáram/-feszültség		A kimeneti csatlakozó polaritása
	II. érintésvédelmi osztály		Ez a szimbólum jelzi, hogy a termék hálózatról üzemel.
	Rövidzárbiztos biztonsági transzformátor		Bel- és kültéri használatra
	6 órás időzítő, automatikus napi ritmus ismétléssel		Termék teljes hossza: kb. 17,75 m Csatlakozóvezeték: kb. 10 m
	Fröccsenő víz ellen védett	Jégcsapok hossza:	32 cm (16 darab) és 21 cm (16 darab)
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Jégcsap fényfüzér

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék bel- és kültéri üzemelésre is alkalmas. A termék csak magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi használatra készült.

● Alkatrészleírás

- | | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |

● Műszaki adatok

Fényfüzér + tápegység:

Teljesítményfelvétel: 1,1 W

Fényfüzér:

Üzemi feszültség: 4,5 V==
LED: 128 LED –összesen 0,7 W
s (az izzók nem cserélhetők)
Védelmi jelleg: IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)
Fényfüzér (Modellsz. HG06497A/HG06497B)
GS tanúsítvánnyal ellátva.

Hálózati tápegység:

Primer névleges feszültség: 220–240 V~, 50/60 Hz
Másodlagos névleges feszültség: 4,5 V==, 3,6 W
Védelmi osztály: II/

Ta: maximális környezeti
hőmérséklet
Tc: Max. elékapcsolt berendezés
burkolat hőmérséklete
HG06497A: melegfehér
HG06497B: hidegfehér

● A csomag tartalma

1 jégcsap fényfűzőr
1 db tápegység
1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

ŐRIZZE MEG JÓL A KÉSŐBBIEKRE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST!

-  Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék környezetében fellépő veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakavatott személy állítsa össze.

⚠ VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!

- Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A használat után véletlen károsodások elkerülése végett tárolja a terméket újra a csomagolásában.
- Ne húzza a terméket a hálózati vezetéknel fogva és biztosítsa, hogy senki se járhasson fölötte, illetve ne botolhasson el benne.
- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Csak akkor használja ezt a terméket, ha minden tömítést behelyezett.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a LED vezérlőegység csatlakoztatva van a hálózati feszültségre (220–240 V~).
- Vizsgálja meg minden egyes, az áramellátó hálózathoz való csatlakoztatás előtt a fényfűzőrt és a tápegységet az esetleges sérülések tekintetében.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- Ennek a terméknek a külső rugalmas vezetéket nem lehet kicserélni, ha a hálózati vezeték megsérült, az egész terméket meg kell semmisíteni.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt, illetve ne dugdosson bele tárgyakat.
- Védje a hálózati kábelt az éles sarkoktól, a mechanikus terhelésektől és a forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel, vagy karmokkal.
- Szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kónektorból.
- Se a termék hálózati csatlakozó dugóját, se magát a terméket ne érintse meg nedves kézzel.
- A fényfűterméket azért nem szabad egy másik fényfűzőrrel elektromosan összekötni.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, úgy válassza le azt az áramhálózatról.
- Ha kérdései vannak a termékkel kapcsolatban, vagy bizonytalan, akkor kérjen tanácsot egy villamossági szakszerviztől.
- A terméket csak a mellékelt típusú tápegységgel (modellsz. 22S0360G045W1D), használja, különben minden garanciaigény elveszik.
- A LED vezérlőegységet csak szakember cserélheti ki.
- Az izzók nem cserélhetők.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktódik, úgy az egész lámpát ki kell cserélni.

● Használat

- Dugja a fényfűzér [3] végén elhelyezett, hollandi anyával ellátott dugót [2] a hálózati tápegység [1] kapcsolóhélyébe.
- A csatlakozás rögzítéséhez forgassa el a hollandi anyát az óramutató járásával megegyező irányba. Ügyeljen arra, hogy a tömítőgyűrű rendeltetésszerűen legyen beszerelve.
- Dugja a tápegységet [1] a konnektorba. A termék készen áll az üzemelésre.
- Tartsa szem előtt, hogy a hálózati egység a termék üzemeltetésének szünetelése alatt is felvesz némi teljesítményt, amíg a tápegység be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a dugót a konnektorból.
- Megfelelő szerelőanyag, mint a kábelkötőző vagy ragasztó segítségével a kívánt felületre rögzítheti (a szerelőanyag nincs a csomagban.).
- Ügyeljen a fényfűzér súlyára mielőtt felakasztja ill. egy felülethez rögzíti.

● Fények működtetése

A működtető- és időzítő gomb [4] választhat a következő funkciók között:

1 x megnyomva:

A termék világít „hőses hatás”.

2 x megnyomva:

A termék világít folyamatosan („folyamatos világítás”).

3 x megnyomva:

A termék ki van kapcsolva.

Tudnivaló: Az időzítő funkciót mindkét világításmódban („hőses hatás”, „folyamatos világítás”) aktiválhatja.

● Időzítő funkció

- Az időzítő funkció bekapcsolásához nyomja meg ismét a működtető- és időzítő gombot [4] és tartsa 3 másodpercig lenyomva, miután a terméket a konnektoron keresztül csatlakoztatta az áramforráshoz. A funkció- és időzítő gomb

[4] zölden világít, amint az időzítő funkció aktiválva van.

- A termék 6 óra hosszan világít, azt követően 18 órát szünetel. A termék végül a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a működtető- és időzítő gombot [4] és tartsa 3 másodpercig lenyomva. A működtető- és időzítő gomb [4] fénye kialszik.
- A termék teljes kikapcsolásához húzza ki a tápegységet [1] a konnektorból.

Tudnivaló: Az időzítő funkciót mindkét világításmódban („hőses hatás”, „folyamatos világítás”) aktiválhatja.

● Tisztítás és ápolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Először húzza ki a tápegységet a konnektorból.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohase szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint, stb. Mert különben károsodhat a termék.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Erős szennyeződés esetén egy enyhén nedves kendővel könnyen tisztítható.
- A tisztítás után ismét dugja vissza a tápegységet [1] a konnektorba.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készül, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a vásárlásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termék-részekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintéztetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztár-blokkot és a cikkszámot (IAN 390533_2201) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Neodvisna obratovalna naprava
	Izmenični tok/izmenična napetost		Polarnost izhodnega priključka
	Zaščitni razred II		Ta simbol prikazuje, da izdelek deluje na omrežno napajanje.
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik		Za notranjo in zunanjo uporabo
	6-urni časovnik s samodejno ponovitvijo v dnevnem ritmu		Skupna dolžina izdelka: pribl. 17,75 m dovodni kabel: pribl. 10 m
	Zaščiteno pred škropljenjem z vodo	Dolžina ledene sveče: 32 cm (16 kosov) in 21 cm (16 kosov)	
	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.		Varnostni napotki Navodila za upravljanje

Svetlobna veriga ledene sveče

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je primeren za obratovanje v notranjih in zunanjih prostorih. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo.

● Opis delov

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 Omrežni napajalnik | 4 Funkcijska tipka in tipka Timer |
| 2 Vtič s prekrivno matico | 5 Lučka LED |
| 3 Svetlobna veriga | |

● Tehnični podatki

Svetlobna veriga + omrežni napajalnik:

Poraba moči: 1,1 W

Svetlobna veriga:

Obratovalna napetost: 4,5 V ===
LED: 128 lučk LED, skupaj 0,7 W (Sijalk ni mogoče zamenjati)
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)
Svetlobna veriga (št. modela HG06497A/HG06497B), certificirana z GS.

Omrežni napajalnik:

Primarna nazivna napetost: 220–240 V~, 50/60 Hz
Sekundarna nazivna napetost: 4,5 V ===, 3,6 W
Zaščitni razred: II/
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)
Omrežni napajalnik (št. modela 22S0360G045W1D) certifikat GS.

SELV:	Zaščitna nizka napetost (Safety extra low voltage)
Ta:	Največja temperatura okolice
Tc:	Maks. temperatura ohišja predvklonpne naprave
HG06497A:	toplo bela
HG06497B:	hladno bela

● Obseg dobave

- 1 svetlobna veriga ledena sveča
- 1 omrežni napajalnik
- 1 navodilo za uporabo



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Poskrbite, da bo izdelek namestila le strokovno usposobljena oseba.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!

- Izdelek ne uporabljajte v embalaži.
- Izdelek po uporabi ponovno shranite v embalažo, da preprečite neželene poškodbe.
- Ne vlecite za omrežni kabel izdelka in zagotovite, da je kabel položen tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti čezenj.
- Na izdelek ne pritrdite nobenih dodatnih predmetov.

⚠ OPOZORILO! Ta izdelek uporabljajte le, če so nameščena vsa tesnila.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- Pred uporabo se prepričajte, ali je gonilnik LED pravilno priključen na omrežje. (220–240V~).
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali svetlobna veriga in omrežni napajalnik kažeta morebitne znake poškodb.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Zunanjih gibkih omrežnih kablov tega izdelka ni mogoče zamenjati; če je omrežni kabel poškodovan, je treba celoten izdelek odvreči med odpadke.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov.
- Omrežno napeljavo zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Ne pritrujate z ostrimi sponkami ali žebli.
- Pred montažo, demontažo ali čiščenjem vedno izvlcite omrežni napajalnik iz vtičnice.
- Niti vtiča niti izdelka samega se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelka ni dovoljeno električno vezati z drugo svetlobno verigo.
- Če izdelek dlje časa ne uporabljate, ga ločite od električnega omrežja.
- Če imate vprašanja v zvezi z izdelkom ali niste prepričani, se za nasvet obrnite na specializirano trgovino za električne naprave.
- Izdelek uporabljajte samo s priloženim omrežnim napajalnikom ustreznega tipa (št. modela 22S0360G045W1D), sicer izgubite pravice do uveljavljanja garancije.
- Gonilnik LED sme zamenjati samo strokovnjak.
- Sijalke niso zamenljive.
- Če sijalke ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

● Uporaba

- Vstavite vtič s prekrivno matico **[2]** na koncu svetlobne verige **[3]** v vtičnico omrežnega napajalnika **[1]**.

- Za pritrditev zategnite prekrivno matico v smeri urnega kazalca. Poskrbite, da bo tesnilo pravilno nameščeno.
- Vstavite omrežni napajalnik **1** v vtičnico. Izdelek je pripravljen za obratovanje.
- Upoštevajte, da omrežni napajalnik, ki je priklopljen v električno vtičnico, porablja majhno količino električne energije tudi takrat, kadar izdelek ne deluje. Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik iz vtičnice.
- Izdelek lahko z montažnim materialom, kot so kabelske vezice ali lepilo, pritrdite na želeno površino (montažni material ni priložen).
- Upoštevajte maso svetlobne verige, preden jo obesite oz. pritrdite na površino.

● Funkcija svetlobe

S funkcijsko tipko in tipko Timer **4** lahko izbirate med naslednjimi funkcijami:

1 x pritisnite:

Izdelek sveti z »učinkom hitrega padca«.

2 x pritisnite:

Izdelek neprekinjeno sveti (»trajna svetloba«).

3 x pritisnite:

Izdelek je izklopljen.

Napotek: Funkcijo časovnika lahko aktivirate v obeh načinih osvetlitve (»učinek hitrega padca«, »trajna svetloba«).

● Funkcija časovnika

- Za vklop funkcije časovnika pritisnite funkcijsko tipko in tipko Timer **4** in jo zadržite za 3 sekunde, potem ko ste priključili izdelek prek vtičnice na električno napajanje. Funkcijska tipka in tipka Timer **4** zasveti zeleno, ko vklopite funkcijo časovnika.
- Izdelek trajno sveti 6 ur, nato pa sledi 18-urni premor. Izdelek ob ponovnem vklopu znova sveti 6 ur, čemur sledi 18-urni premor.
- Za izklop funkcije časovnika znova pritisnite funkcijsko tipko in tipko Timer **4**, ter jo zadržite pritisnjeno za 3 sekunde. Lučka funkcijske tipke in tipke Timer **4** ugasne.

- Za popoln izklop izdelka izvlecite omrežni napajalnik **1** iz vtičnice.

Napotek: Funkcijo časovnika lahko aktivirate v obeh načinih osvetlitve (»učinek hitrega padca«, »trajna svetloba«).

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Najprej izvlecite omrežni napajalnik iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Pri močni umazaniji preprosto očistite z rahlo navlaženo krpo.
- Po čiščenju omrežni napajalnik **1** znova vstavite v vtičnico.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s katicami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko poanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Garancija in servis**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 390533_2201) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG06497A/HG06497B

Version: 07/2022

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácii · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása · Stanje informacij: 05/2022
Ident.-No.: HG06497A/B052022-8